

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Camion (châssis)	SAURER	K 5...-2-*)	CH 3716 57

Constructeur Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon
 Identification "K 5...-2." sur la plaquette du constructeur et près du No du châssis

Plaquette constr. à droite, à l'avant, dans l'entrée
 N° du châssis à gauche, dans le compartiment du moteur, sur la traverse du châssis
 Ident. du moteur "D 3 K T U" à l'avant, à gauche en bas sur le bloc

Importateur princ. =
 Véhicule homologué = Signes fixes dans code du type K 5...-2.

Chassis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6
 Direction mécanique avec assistance hydraulique
 Transmission **) Entrainement ***) sur roues arrière
 Nombre de vitesses AV= air comprimé-hydraulique AR= air comprimé,
 Frein de service 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les
 roues
 Frein auxiliaire à ressorts, progressif, à expansion interne,
 sur les roues arrière
 Frein d'arrêt à ressorts ****)
 Ralentisseur sur échappement, non progressif +)
 Contrôle 2 circ. ++)

Moteur

Marque SAURER Type D 3 K T U
 Construction en ligne Temps 4
 Carburant D Position au centre
 Refroidiss. eau Nombre cylindr. 6
 Alésage 130 Course 150
 Cylindrée 11940 CV-impôt 60,81
 Puissance en CV 210/240 ISO à V/min 2200 +++
 Bruit dB/A à V/min +++)
 Silencieux 1 = 730x490x320 mm
 Mesure des gaz +++++
 Déparasitage =

Carrosserie

sur demande
 Nombre de portes sur demande Indic. vit. \$\$)
 Ceintures sécurité - Rétroviseur à gauche + à droite
 Cale 340x150x200 Attelage sur demande
 Antivol =

Nombre de places t. \$\$) av. centre ar. /

Dimensions \$\$) int. ext.
 Longueur Empattements 5000 / 5250
 Largeur 2300 ou 2500
 Hauteur Voie av. ar.
 Porte à faux lat. Voies av. 1950 - 2060
 ar. 1700 - 1840
 av. Braquage g 16100 d 16100
 ar.

Distance volant - vers l'avant du véhicule

Poids

	avant	arrière	total	\$\$)
Poids à vide	selon la carrosserie			
Charge utile	selon la carrosserie			
Poids total	7000	13000	16000	
Garantie fabr.	11 R 22,5	11 R 22,5		(Variantes \$)
Dimens. pneus	16 / 8,0	16 / 8,0		voir
Pty / bar	6000	10800		remarques)
Charge pour V max	100	100		
Garantie poids remorquable avec frein				2000
Garantie poids remorquable sans frein				
Garantie poids de l'ensemble				
Poids remorquable testé				100
Vitesse maximale selon le constructeur				km/h
Vitesse maximale testée				km/h

Equipement	SS)	
Feux de route	HCR	(B)
Feux de croisement	HCR	(B)
Feux de position	A	(B) dans HCR
Feux rouges	R-S1	(B)
Feux stop	R-S1	(B)
Climoteurs	lat./av	H3 CH 1 0809 04
Catadioptrés	av	ar I (B)
Feux de gabarit	av	ar H3 CH 1 0804 01
Feux complément.		
Eclairage plaque	1 à gauche, séparé	
Essuie-glace	2 balais	
Avertisseurs	BOGCH 0 321 026 001	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation	
Genre du véhicule	Camion
Marque et type	SAURER K 5...-2.
Homologation N°	CH 3716 57
Carrosserie	
Places	total avant
Poids à vide	sel. bulletin pesage
Charge utile	sel. carrosserie
Poids total	
Carburant	D
CV-impôt	60,81
Cylindrée	11940

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Modèles : K 500-23 ou 25 = avec empattement 5000 mm, largeur 2300 ou 2500 mm
K 525-23 ou 25 = 5250 mm, 2300 ou 2500 mm
- ** Transmission : boîte planétaire à 5 ou 8 vitesses avec commande électro-pneumatique semi-automatique ou boîte automatique VOITH à 3 ou 4 vitesses avec convertisseur et Retarder hydraulique.
- *** Entraînement : sur demande avec blocage du différentiel.
- **** Frein à ressorts : pression de service par circuit AV, pression de libération de secours par réservoir séparé, dispositif de libération de secours: bouton-poussoir dans cabine (plombage non exigé), libération de secours mécanique: vis aux cylindres.
- + Ralentisseur : sur échappement SAURER ou frein à courants de Foucault TELMA ou Retarder hydraulique (av.boîte VOITH autom.).
- ++ Contrôle 2 circuits: partie hydraulique : contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée, partie air comprimé: lampe-témoin avec manomètre double.
- +++ Puissance du moteur: livrable avec 2 puissances différentes (pompes à injection différentes); marquées par les lettres Z ou Y; Z = 210 CV ou Y = 240 CV, ces lettres sont frappées derrière le No d'accessoire de la pompe à injection.
- ++++ Mesures du bruit selon l'OCB:
moteur 210 CV (Z): avec le véhicule en marche: 50 km/h, A2, 1A 5,97 = 83,4 dB/A; à proximité de l'échappement: 99 dB/A à 2400 t/rmi
240 CV (Y): : 50 km/h, A2, 1A 5,97 = 83,8 dB/A; : 98 dB/A à 2400 t/mi
- ++++ Mesures de la fumée: moteur 210 CV (Z) = Bacharach 2,5, Bosch 0,7 / moteur 240 CV (Y) = Bacharach 2,5, Bosch 1,1.
- §) Variantes de pneus : 10.00 - 20 MP charge par essieu à 7,50 bars: AV 6000 AR 10800 V-max. 100 km/h
11.00 - 20 MP 7,75 bars: 6500 11500 100 km/h
- §§) Les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

A noter dans le permis de circulation:

122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50; le disque indiquant la largeur est

Lieu et date de l'homologation obligatoire
Arbon, 08.09.77

Remplace FH CH 3716 57 du 8.9.77 / Voies (24.7.78)

Homologation fédérale des types de véhicules